

**Misk'i yakuk puriynin ayllupi kawsakunapaq:
La fuerza transformadora del agua en la vida
comunitaria en la autonomía indígena de Raqaypampa**

Jaime Zambrana Vargas

Misk'i yakuk puriynin ayllupi kawsakunapaq¹: La fuerza transformadora del agua en la vida comunitaria en la autonomía indígena de Raqaypampa

Misk'i yakuk puriynin ayllupi kawsakuna paq: The transformative force of water in community life in the indigenous autonomy of Raqaypampa

Jaime Zambrana Vargas*

Como citar: Zambrana Vargas, J. (2026). Misk'i yakuk puriynin ayllupi kawsakunapaq: La fuerza transformadora del agua en la vida comunitaria en la autonomía indígena de Raqaypampa. *Revista Dialógica Intercultural*, 7, 20-48. DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.20616906>

Recibido: 16 de enero de 2026 • Aprobado: 20 de mayo de 2026

RESUMEN | Este estudio etnográfico examina la compleja relación entre la autonomía indígena de *Raqaypampa* y la gestión del agua, un recurso vital pero escaso en las tierras altas de Bolivia. Se contrasta una visión comunitaria biocéntrica, donde el agua es un ser vivo esencial para el ritual y la reciprocidad, con el desarrollismo tecnocrático del Estado central que la trata como una mercancía económica. Utilizando la historia oral andina como metodología principal: testimonios de entrevistas, diálogos informales y registros de observación, se explora cómo las familias transitan por la extrema sequía y el cambio climático a través de prácticas tradicionales como el intercambio de *Chhalaku* (trueque comunitario) y las peticiones de lluvia. Se plantea que la gobernanza de la gestión del agua en Raqaypampa se encuentra en un escenario en disputa del gobierno indígena que reivindica el agua para la crianza de la vida frente a las exigencias técnico burocráticas estatal de la infraestructura agrícola moderna. Asimismo, se plantea que la autonomía indígena enfrenta el reto de equilibrar la presión del Estado centralista, que impone una visión mercantilista del agua, con las demandas de las familias que buscan un horizonte de desarrollo basado en la reciprocidad y el respeto a la "naturaleza viva"

Palabras claves: Gestión del agua, visiones de desarrollo, autonomía indígena, Raqaypampa.

ABSTRACT | This ethnographic study examines the complex relationship between the indigenous autonomy of Raqaypampa and water management, a vital but scarce resource in the Bolivian highlands. It contrasts a biocentric community

¹ Los caminos de la vida comunitaria del agua

vision, where water is seen as a living being essential for ritual and reciprocity, with the technocratic developmentalism of the central state, which treats it as an economic commodity. Using Andean oral history as the primary methodology—interview testimonies, informal dialogues, and observational records—the study explores how families navigate extreme drought and climate change through traditional practices such as Chhalaku (community bartering) and rainmaking rituals. It argues that water governance in Raqaypampa is situated within a contested context: the indigenous government's claim to water as essential for sustaining life clashes with the state's bureaucratic and technical demands for modern agricultural infrastructure. Furthermore, it is argued that indigenous autonomy faces the challenge of balancing the pressure of the centralist state, which imposes a mercantilist vision of water, with the demands of families seeking a development horizon based on reciprocity and respect for "living nature."

Keywords: Water management, development visions, indigenous autonomy, Raqaypampa.

Introducción

Yaku mana kanchu!!! (No hay agua!!!)...es una expresión que marca la situación de vida de la población de Raqaypampa. En este escenario las familias y autoridades de Gobierno Autónomo Indígena Originario Campesino de Raqaypampa (GAIOC-TR) han efectuado acciones orientadas a resolver el acceso y consumo del agua y el desarrollo de estrategias para afrontar la escasez del líquido elemento.

El territorio de Raqaypampa constituye un paisaje complejo de entramados de relaciones y ciclos de vida sociocultural, productivo ritual y organizativo, su fortaleza organizativa y cultural ha posibilitado constituirse en una autonomía indígena reconocida por el Estado plurinacional, cuyos aspectos centrales son expuestos en la primera sección del documento. La presentación de la problemática del agua, desde las vivencias de los actores y el posicionamiento de la visión del agua en la institucionalidad de la GAIOC-TR, corresponde a la segunda sección del documento. El acceso, uso, aprovechamiento y gestión del agua desde las percepciones de las autoridades y las familias en un contexto de aplicación de dispositivos y mecanismos de control y regulación desde la estructura del Estado central; es abordado en la tercera sección del documento; finalmente el artículo culmina con complementaciones finales y apuntes para la discusión sobre la gestión del agua en la autonomía indígena.

El estudio etnográfico ha sido realizado en el marco de un convenio interinstitucional entre la Universidad Mayor de San Simón y el Gobierno Autónomo Indígena Originario Campesino de Raqaypampa (GAIOC-TR) en la que participa el Instituto de Investigaciones en Ciencias Sociales (INCISO) de la Facultad de Ciencias Sociales (FACSO) y otras unidades académicas que prestan apoyo técnico académico, investigación e interacción social.

1. Orientación teórica y metodología de trabajo

Uno de los componentes para el abordaje del análisis de las problemáticas sociales es con qué perspectiva y cómo reflejar las versiones de los sujetos en relación a un fenómeno de la realidad, a través de la oralidad recopilados en relatos, testimonios, narraciones y otras formas de transmisión oral, las fuentes de información cualitativa demandan recrear senderos teóricos y metodológicos que contribuyan en el análisis, la comprensión e interpretación de las realidades sociales cada vez más complejas e inagotables.

Varios autores destacan la pertinencia de la oralidad para la comprensión de fenómenos sociales. Portelli (2016, 2023) señala que el análisis de la subjetividad y la narrativa configuran una fuente de verdad en la historia oral. Thompson (2018), por su parte, destaca la sistematización del método de la historia oral y su aplicación social en Europa, en tanto que Fraser (2001, 1979) destaca el uso de la historia oral para documentar procesos bélicos y de resistencia social desde la perspectiva de los participantes. De Garay (1999), Aceves Lozano (1993), Schwarzstein (1991) destacan el potencial de la historia oral para el análisis de la realidad desde los relatos y la memoria de la gente, visibilizando las posibilidades de la democratización del relato histórico y el empoderamiento de los protagonistas de un suceso.

En Bolivia, la historia oral en la experiencia del Taller de Historia Oral Andina (THOA)² constituye un esfuerzo comunitario de intelectuales/activistas indígenas *aymaras* y *quechuas* en el ámbito académico universitario, a través de la recuperación de la memoria colectiva se construyó el pensamiento crítico y la revalorización de las culturas originarias. En una entrevista, Rivera Cusicanqui (2024) señalaba que:

La historia refleja y muestra que la gente vive no solo para que tú se lo pienses, sino que vive para también reflexionar y pensar sobre sí misma y para entender su realidad... la gente vive y piensa sobre lo que vive, interpreta lo que vive, tiene intuiciones profundas de la situación política, sabe cuándo callarse y cuándo hablar, sabe con quién hablar y con quién desconfiar y alejarse... estamos ante gente que piensa... piensa seriamente en la política, piensa en cómo sobrevivir en situaciones de discriminación y odio, esa es la historia oral, es levantar la dignidad humana, de cualquier ser humano, hablante de cualquier idioma, practicante de cualquier oficio en la vida incluido el de mendigo, porque detrás de un mendigo puede haya un sabio, no sabemos, entonces nos han despojado de la dignidad, el colonialismo nos ha destruido la dignidad, y la historia oral tiene un potencial de levantar la dignidad del pensador indígena pero también de los trabajadores, también de la gente marginal que ha pensado a través de la poesía, de la música, de la literatura.

² El THOA fue creada en la década de los ochenta del siglo pasado en la Carrera de Sociología de la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA) mediante la recopilación y sistematización de testimonios orales indígenas aymara y quechuas se ha generado una perspectiva indígena y descolonizadora de la historia, interpellando las corrientes de pensamiento europeo y anglosajón.

Según Rivera Cusicanqui (2008) un primer posicionamiento de la historia oral, como un cuerpo teórico que aborda la subjetividad comunitaria, la memoria y la construcción de la memoria histórica, considera los siguientes componentes: como proceso de autoconocimiento colectivo para recuperar su propia visión del pasado y afrontar la alienación de los sujetos colonizados, la incorporación de la categoría aymara de *ch'ixi* (abigarrado) de las identidades para la coexistencia de elementos diversos cuya interacción no compromete la anulación o eliminación mutua, la pacha es un escenario y dimensión compleja de articulación del sujeto-territorio -y este sentido- la memoria se lee en un territorio y en las prácticas cotidianas, postula por la multitemporalidad en la que las memorias profundas -largas y cortas- interactúan como fuerzas vivas que se reactualizan -interrelación pasado y presente- para afrontar sus luchas y reivindicaciones colectivas, el sujeto investigador y los actores sociales articulan un entramado de relaciones y acciones que contribuyen a las transformaciones cualitativas de sus realidades.

Mamani Condori (1991) reivindica la memoria como resistencia territorial e histórica en el contexto indígena aymara, Albó (2010) destaca el uso de la historia oral en el análisis sociolingüístico y la identidad política en los Andes, Choque (2001) destaca el rol de las mujeres en la lucha por los derechos indígenas mediante la historia oral. El colectivo de investigadores indígenas THOA prioriza y revaloriza las fuentes orales buscando producir las historias desde los pueblos indígenas y subalternos y está alineada a los procesos de descolonización.

La historia oral andina proporciona análisis e interpretación de fenómenos de la realidad desde los relatos o las narraciones y experiencias de las personas con el fin de construir, por una parte, una memoria y conocimientos de índole comunitaria que interpela la historiografía lineal, y por otra parte, una fuente inspiradora para la transformación de la realidad buscando reconstruir la estructura política y territorial de las comunidades fragmentada por la colonia y la república. La historia oral andina recupera la memoria colectiva y actúa como una contramemoria frente a las fuentes escritas como los archivos oficiales elaborados generalmente por los opresores.

A partir del posicionamiento de la historia oral como un marco teórico a continuación se complementa con su orientación como método de indagación.

La narraciones y relatos individuales que confluyen hacia la construcción de la memoria colectiva, constituye un procedimiento para articular y converger diversos testimonios en los cuales las subjetividades están sujetas al análisis e interpretación en un proceso de cocreación entre el investigador y los sujetos que protagonizan la investigación. La entrevista se convierte en un diálogo, es un encuentro entre el bagaje teórico del investigador y los conocimientos y vivencias de los narradores, la memoria de la comunidad emerge con el sujeto colectivo.

Las relaciones e interacciones -el investigador y los sujetos de la investigación- se establecen en un marco de empatía y ética requieren de lazos de confianza y uso del

consentimiento informado, juntos comprometidos hacia a la construcción de conocimientos y el desarrollo de horizontes de transformación: es el tránsito de la realidad pensada hacia la realidad interpretada desde una perspectiva comunitaria holística y diversa.

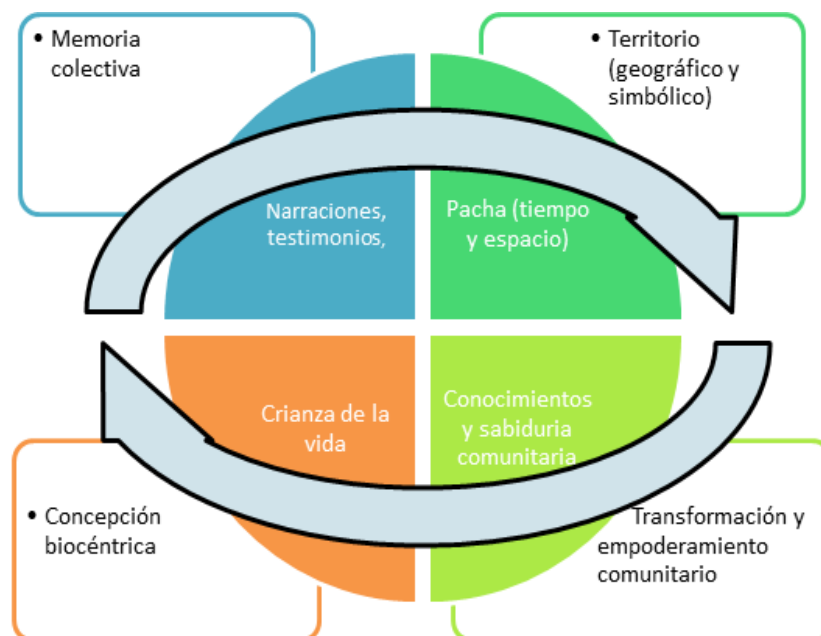
El *ayni* como una de las formas de reciprocidad constituye un componente importante para la elaboración de la memoria colectiva, el investigador y los sujetos de la investigación articulados en relaciones de complementariedad, sus interacciones constituyen un *tinku* (encuentro) procesual de diálogos en la cual los testimonios personales y grupales relatan desde diversas situaciones, roles y experiencias. Indagar hablando con la gente es fuente inagotable de cocreación de la memoria de las comunidades y poblaciones, y de entendimiento de las estrategias discursivas y de las acciones para defenderse de diversas formas de dominación.

La memoria colectiva está arraigada en “*pacha*” (tiempo y espacio) concreto y específico, se instala en un territorio asociado a tiempos pasado y presente: mirar/caminar el presente con el pasado por delante (*ñaupaqman*). Los conocimientos obtenidos en la memoria colectiva están territorializados, de este modo, el territorio y los conocimientos forman parte de espacios geográficos y simbólicos que son gestionados en actos de coexistencia y convivencia de las comunidades de seres vivos.

Los conocimientos están vinculados con la crianza de la vida, en la visión del indígena quechua y particularmente en los pobladores de Raqaypampa, la *pacha* es un mundo vivo y pleno de relaciones, los conocimientos son consustanciales a la visión biocéntrica y constituyen insumos en la regeneración de la vida y la convivencia en comunidad, asimismo su vitalidad preponderante es contribuir en el empoderamiento de las comunidades *raqaypampeñas*.

Figura 1

Esquema simplificado de la metodología de la historia oral andina



Nota: Elaboración propia

La historia oral andina gestiona procesos de cocreación de la memoria colectiva en un territorio, desde los testimonios, los conocimientos generados fortalecen la identidad colectiva, buscan reconstruir el tejido social, dinamizar el horizonte de desarrollo y el empoderamiento por la lucha de reivindicaciones.

La trayectoria en la pesquisa ha contemplado establecer vínculos de confianza y acuerdos en reuniones con autoridades y las organizaciones, en visitas a las comunidades y familias, participando en diversos eventos (productivos, religiosos, rituales, festivos) con permanencias periódicas en la región. Los diálogos informales, las entrevistas, la observación participante fueron los instrumentos para la recopilación de información respetando la disponibilidad del tiempo de los sujetos de la investigación; la revisión de fuentes secundarias de recopilación de testimonios en otras investigaciones, en materiales audiovisuales en el espacio virtual han complementado la recolección de información. La saturación (identificación de patrones, contradicciones y consensos) y el cruce de fuentes (contrastación, verificación, complementación) utilizados como medios para la triangulación en el procesamiento y sistematización de la información. La devolución de la información durante el desarrollo y la finalización de la indagación ha permitido dar a conocer los avances y también recibir retroalimentación para mejorar los resultados del estudio.

Finalmente, el uso del idioma quechua fue primordial, por una parte, en las relaciones y la comunicación en sentido de la construcción de un ambiente de confianza. Por otra parte, el lenguaje oral de los sujetos de la investigación aporta contenidos y significados que destacan sus experiencias, vivencias y visiones en relación a la problemática abordada. De este modo, la historia oral como metodología constituye una vertiente promisorio de articulación compleja y vital de la narrativa de la información cualitativa en la que los testimonios, las historias de vida y la oralidad de los sujetos construyen otras versiones de la producción de los conocimientos.

2. La organización social, cultura y vocación productiva en Raqaypampa

La población del territorio de la autonomía indígena de Raqaypampa, se caracteriza por una fuerte tradición organizativa, su producción agrícola a secano y una gran fortaleza cultural identitaria. La gestión del agua es un aspecto crucial en la recreación de los ciclos agrícolas, pecuarios, rituales, festivos, sociales y otros de la convivencia de la población raqaypampeña.

La tradición organizativa y de lucha de la población raqaypampeña es uno de los rasgos notables en el contexto de los pueblos indígenas, diversas investigaciones dan cuenta del carácter indómito y permanente reivindicación de sus necesidades e intereses de desarrollo. Los antecedentes más cercanos son los movimientos contra el poder hacendal de los terratenientes de la época republicana.

[Nuestros abuelos]*Paykuna karqanku patronaje tiempomantaqa, ancha sufrisqa esclavos, tutalla paykunaqa trabajakuq kanku, p'unchayninqa patronpaq, mikhusqa mana mikhusqa, uqyasqa mana uqyasqa, tutapis mana tutachu karqa, killayuqpi ñuqayuqpi triguta ruthuna karqa, papatapis allaqkayku tuta nin, khuyay karqa nin, chay casumanta puriyta qallarisqa Culqi Manuel Andia Lagunamanta, pay qallarisqa puriyta [diciendo] ya!! kayjina noqanchis kanchis, mayk'aqkamataq ñuqanchis patrones sirvisunchiq [...]chaymanta yachaytawan patrones parlanakuytawan, lagunapi Qulqi Manuel Andia Lagunapi tantakusarqa, chaypitaq payta jap'inku, japiytawan, mana wañuchinkuchu, qallun khuchusqanku mana parlanampaq, chay organización rayku Qulqi Manuel wañun.* ([Nuestros abuelos] Ellos fueron del tiempo de los patrones, sufrían como esclavos, solo por las noches trabajaban para ellos, en el día trabajaban para el patrón, sin comer ni beber, la noche no era noche para descansar, en las noches de luna se segaban el trigo, la papa se cosechaba hasta el amanecer, fue una gran penuria, de ese modo, Culqi Manuel Andia de zona de Laguna, comenzó a caminar diciendo: Basta!! en qué situación nos encontramos, hasta cuándo vamos a servir a los patrones [...] los patrones sabiendo que en Laguna Qulqi Manuel Andia se estaba reuniendo, lo apresaron -antes que lo maten- le cortaron su lengua para que nunca hable y sea escarmiento, y así luchó y murió por consolidación de la organización campesina). (Testimonio de Pedro Gutiérrez, citado en Tribunal Supremo Electoral, 2023)

El *yachay* Tata Fermín Vallejos, es considerado como un líder que defendió y luchó junto con otros líderes para la liberación de la condición de servidumbre y esclavitud del sistema hacendal y colonial a la cual estuvieron sometidos los raqaypampeños, se enfrentó contra

los terratenientes para recuperar las tierras que les fueron arrebatadas. Su legado es un testimonio de sabiduría y lucha por la liberación de la opresión terrateniente y la vigorización de la cultura y crianza de la vida comunitaria.

Estas pampas de las alturas son nuestras porque las heredamos de nuestros antepasados y aquí vivimos. Esto no se pierde y nunca se acaba y hasta ahora permanecemos. De generación en generación nosotros somos de este lugar, no venimos de otros países. Somos como las hierbas y los pastos que lloviendo retoñan año tras año. Somos interminables como ellos.

Estuvimos en manos de los terratenientes durante más de cuatro siglos y reuniéndonos decíamos: ¿Cómo han llegado a tener las tierras los patrones? ¿Dios les habrá vendido? Hicimos viajes y vimos con sorpresa que Dios no les había vendido y tampoco ningún presidente, las tierras del campesino ellos habían usurpado a su gusto y siendo nosotros los dueños verdaderos, ellos como si hubieran hecho la tierra nos estaban haciendo servir, decíamos.

Nosotros nomás sabemos hacer producir esta tierra, nosotros sabemos organizarnos para hacer producir, es por eso que nuestra cultura mantenemos como buenos quechuas. (Regalsky, 1994, s/n)

Las acciones comunales de desobediencia y levantamientos en la década de los 50 del siglo XX contra el poder hacendal, desembocó en peleas violentas por la posesión del territorio, los terratenientes huyeron y abandonando las tierras, las comunidades se repartieron las tierras agrícolas o *pata jallp'as* (tierras de arriba) y establecieron áreas de uso comunitario para el pastoreo de ganado y aprovisionamiento de leña, hierbas medicinales y otros productos del monte o *ura jallp'as* (tierras de abajo).

La organización sindical constituye la más reciente y significativa forma de organización comunal para la lucha en favor de sus intereses de autodeterminación y gobernanza como pueblo indígena y la reivindicación de su cultura y de vida comunitaria. La Central Regional Sindical Única de Campesinos Indígenas de Raqaypampa (CRSUCIR) se constituye en la máxima representación de la población raqaypampeña, constituida por cinco subcentrales: Raqaypampa, Laguna, Santiago, Molinero y Salvia, y 43 sindicatos comunales. Asimismo, las mujeres se han organizado conformando sus organizaciones comunales y subcentrales.

Raqaypampa organizasqa kasayku 43 sindikatuspis, comunidades qotuchakunku en 5 subcentrales: Raqaypampa, Laguna, Molinero, Santiago y Salvia; entero karis wawas organizasqas kasanku y como warmis jina faltabaykuraq manyqen chus wakin sindikatuspi chanta wakin subcentralespi ima [...] Mayqen chus organización de mujeres ma kunallanchu ashka tiempito kanña mamaniyuq mamaninkumanta pacha organización de mujeres jamun mayqen chus ñawpaqta karqa madres vigilantes nisqa chaymantataq tukurqanku sindicatos jina. (Raqaypampa está organizado en 43 sindicatos comunales, los sindicatos están asociados a 5 subcentrales: Raqaypampa, Laguna, Molinero, Santiago y Salvia, la totalidad

de los hombres forman parte de la organización, mientras que las mujeres faltan aún organizarse en sindicatos y subcentrales [...] la organización de mujeres ha sido formada desde tiempo de nuestras abuelas que habían formado las madres vigilantes y después se convirtieron en sindicatos). (Testimonio de Marina Pardo, citado en el Tribunal Supremo Electoral, 2023)

La historia de lucha de las organizaciones sindicales del territorio de Raqaypampa, los testimonios sobre sus experiencias de reivindicación del territorio y el autogobierno a través de su historia son múltiples que se manifiestan a través de su tradición oral y otras fuentes.

En el año 2005, la lucha y fuerza comunitaria de la organización consiguió el reconocimiento del ejercicio del derecho a la autodeterminación como pueblo indígena y que el Estado Plurinacional lo reconoce como autonomía indígena originario campesino, la vía del trámite de saneamiento como Tierras Comunitarias de Origen (TCO).

Autonomía sumaqta rinanpaq ashka luchawan consiguispas karqayku ñuqayku [...]mama constitución política del Estadupi reconocen tanto khari wawas chanta warmi wawasta equidad de género kananta entonces anchhay casupi khuyawayku khari runas kunanpis warmiswan khuskamanta trabajanapaq. (Nosotros hemos luchado mucho para conseguir la Autonomía [...] en la constitución política del Estado se reconoce a hombres y mujeres con igualdad de derechos, por eso los hombres reconocen la participación y el trabajo de las mujeres y de esa manera trabajar juntos en comunidad) (Testimonio de Asteria Sandoval, citado en el Tribunal Supremo Electoral, 2023)

La población de Raqaypampa descendientes de los *Chuwis*, cuya presencia se remonta antes del imperio incaico, estuvieron asentados inicialmente en la provincia Carrasco y posteriormente fueron desplazados al sur del departamento de Cochabamba, en las provincias de Mizque y Aiquile. “*Ñuqayku sientekuyku orgullosos, allin kusionas, piskunachus kay kuraq tatasninku Chuwis karqanku paykunamanta, paykuna tiakurqanku kaypi manaraq incas chamusaqtinku, manaraq españoles pueblitushman chamusantinku kayman*” (Nosotros nos sentimos orgullosos, muy contentos, somos descendientes de los Chuwis, nuestros padres fueron los Chuwis, que ocuparon estas zonas que vivieron antes de la llegada de los incas y los españoles.) (Testimonio de María Pardo, citado en el Tribunal Supremo Electoral, 2023)

El legado cultural de sus antepasados y sus diversas manifestaciones de convivencia festiva y ritual comunitario han creado vínculos sólidos de reciprocidad y arraigando expresiones culturales propias de su identidad cultural.

[...] nuestra cultura nos parece muy rica, porque nosotros la hacemos con nuestras propias manos, los hombres, las mujeres y los niños hacemos nuestras herramientas, nuestra ropa, nuestros instrumentos musicales; seleccionamos la semilla y curamos las enfermedades.... Tenemos una forma de vida diferente a los que viven en los valles, creencias y costumbres diferentes, y administramos de otra forma nuestro territorio. (Comisión de historia y cultura

del autodiagnóstico, sindicato Raqaypampa, 1998; en CRSUCIR 1999, pág. 60, citado en Rojas 2007, p. 9)

Sin embargo, en el pasado colonial y aun en el presente, los pobladores de Raqaypampa han sufrido y sufren aun discriminación y exclusión por su condición de pueblo indígena por algunos sectores de la sociedad y el Estado.

Llaqtapi purinapaq difícil karqa campu runaspaq, campuruna kaqtiyki abarkayuyq sombrero yuq cheqnisunku, ñuqa ajinata maypichus estudiarqani Cochabamba chaypi riqqu kani ajinata runasta ruwaq kanku, anchay yuyaykuna chamun kayman, Mizquepi dependesaqtiyuq riqkayku eventosmas ñuqayku kayku humillasqa, criticasqa o sea montón de sutis churawaq kayku: alteños, raqalos, ch'ampa sikis, k'arachakis. (Para la gente del campo caminar en ciudades era difícil, el campesino con abarcas y sombrero era odiado y marginado, yo estudiaba en Cochabamba y veía cómo maltrataban, esa mentalidad llegó aquí. En Mizque asistíamos a eventos nos humillaban, nos maltrataban y nos criticaban y nos ponían sobrenombres: alteños, raqalos. ch'ampa sikis, karachakis) (Testimonio de Marina Pardo, citado en el Tribunal Supremo Electoral, 2023)

3. El agua en Raqaypampa: Yaku kawsaynin

El agua al igual que en la mayor parte de los pueblos indígenas de Bolivia³, es un ser vivo y forma parte del paisaje de la crianza de la vida comunitaria. En el pueblo indígena de Raqaypampa, el agua constituye uno de los puntales para la crianza de la vida y la regeneración de ciclos vitales y trascendentales para la convivencia de todos los seres vivientes en el territorio de Raqaypampa.

La tierra es como el *Apu Ajayu*, eso tiene que ser como el corazón. Al agua la declaramos como parte de nuestra sangre, porque sin agua no vivimos; las yerbas, tenemos que decir que son como nuestra ropa; la tierra es nuestra carne; y las chhankas (quebradas), como nuestro hueso, esa declaración nos hace falta.

Si es que sabrían estas cosas, quizás podrían respetar y dirían “esta sangre no hay que tocar”, pero como no saben, se necesita agua, y por aquí, por allá están perforando, y el agua no está yendo por donde sea, está yendo por las venas, y al perforar están dañando la vida del *Apu Ajayu*.

Sacando los montes están dañando al *Apu Ajayu*, porque le están quitando su ropa, si es que sacáramos todos los montes ¿quién produciría los vientos, las lluvias? (citado en Vargas Rivas, 2016, pp. 167-168, énfasis añadido)

El agua es escasa, su manejo y aprovechamiento depende del periodo de lluvias, para organizar y planificar en la producción agrícola, y otras actividades, para ello, los

³ Existen diversas referencias sobre las relaciones de los indígenas con el agua, por ejemplo, en el pueblo indígena Yuracaré, el agua se constituye en el principio ordenador de la vida social, ritual, festiva, cultural, productiva de los yuracares. El río Chapare y sus afluentes que forman parte de su territorio se constituyen en el núcleo articulador de la vida y existencia de los yuracares.

pobladores se orientan mirando e interpretando las señales de la naturaleza, así, a partir de la lectura de las señales de las nubes y los vientos puede predecir la calidad del período agrícola.

Para el año 2001-2002, me he fijado bien en el mes de agosto, el 1 de agosto no hubo muchas nubes, ha habido “*ukhu wayras*”, pero pocas nubes, fuerte sol hizo, el día 2 de agosto ha hecho fuerte sol, no hubo nubes, ha sido poco, el día 3 de agosto igualmente sin nubes, “*ch’aki wayras*” han correteado, mucho sol ha hecho, nubes no hubo siempre, el día 4 de agosto, tampoco hubo nubes, vientos secos sí hubo, el “*azul q’usñi*” tampoco hubo, el día 5 de agosto hubo “*ukhu wayras*”, tampoco hubo nubes, el día 6 de agosto, recién por la tarde las nubes han aparecido, las nubes han parecido del lado este, acompañados de “*ukhu wayras*”, un poco fríos, “*ila wayritawan*”, así como para buen año ha hecho”. (Testimonio de Ignacio Zeballos, citado en Rojas 2007, pp. 14-15)

Desde el mes de noviembre/diciembre hasta marzo/abril es el periodo de lluvias⁴, que es utilizado para la producción agrícola anual, las familias destinan todos sus esfuerzos para sembrar trigo, papa, maíz, linaza y algunas especies de cucurbitáceas.

Yo ya recuerdo más o menos aquellos años 87-88-89 porque esos tiempos mi padre trabajaba fuerte, sabíamos sembrar como unos 4 *yunta puris*; en ese tiempo producía la papa, sabíamos levantar camionadas las papas, cada domingo de aquí, de Raqaypampa, solían salir unas 5 o 6 camionadas de papa a Aiquile; cada domingo salía, el tiempo no era como ahora, en la época de Todos Santos recién solíamos estar vendiendo las papas grandes en las ferias de Aiquile; ahora ya no hay esos tiempos, lo que llevaban en los burros era muy aparte, como *chhakas* (hormigas) siempre llevaban, en los burros los fletes que se pagaban eran muy aparte, lo que llevábamos en los camiones era muy aparte, entonces en ese tiempo produjo mucha papa [...] En los anteriores años la semilla casi se había perdido, creo que fue en el año 1997 que se hizo el cambio de semillas, porque trajeron de Laguna; la semilla de aquí casi se ha perdido, pero trayendo de Laguna es como si estuvieran haciendo un intercambio de semillas, entre Laguna y Raqaypampa, esas semillas según lo que yo he visto, como no estaban acostumbrados a producir en estas tierras, entonces ha producido mucho mejor y ha tenido mucho más rendimiento. (Testimonio de agricultor, citado en Rojas, 2007, p. 11)

El territorio de Raqaypampa ha sufrido periodos de sequía, como efecto del cambio climático, del deterioro medioambiental a nivel global, asimismo por campañas de forestación⁵ subordinadas a las políticas económicas orientadas a la producción de materia prima para la explotación de la minería.

⁴ En el pasado los periodos de lluvias fueron más largos con aguaceros espaciados y regulares para el desarrollo de una buena producción agrícola; al presente debido al cambio climático y otros factores medioambientales (sequía, granizada, vientos huracanados) influyen y ponen riesgo la producción agrícola, las lluvias torrenciales y cortas y como señalan las *loco paras* aniquilan los cultivos y disminuyen la producción.

⁵ La explotación de la minería a mediados del siglo pasado, demandaban el aprovisionamiento de postes de eucalipto, y Raqaypampa no fue ajeno a este requerimiento y también para uso como biomasa para satisfacer sus necesidades: preparación de alimentos y otros.

Incluso las fuentes de agua se han desaparecido en varios lugares; pasó eso por la estima que tenían al eucalipto queriendo garantizar su prendimiento plantaban siempre al lado de una vertiente por la humedad, pero con el correr del tiempo se ha desaparecido la vertiente todo seco se ha vuelto, no sólo el pasto y los arbustos hasta el agua se ha desaparecido donde han plantado los eucaliptos. Ahora frente a ello, algunas personas están pensando recuperar las fuentes de agua plantando *chiliqchis* y sauces. (Testimonio de Clemente, citado en Rojas, 2007, pp. 13-14)

En el territorio de Raqaypampa, el agua es escasa y el aprovisionamiento depende fundamentalmente de la época de lluvia para satisfacer las demandas para la producción agrícola, pecuaria y otras necesidades de la población. Las autoridades y la población desarrollan iniciativas que contribuyan al acceso del agua. Todos manifiestan... ¡¡yaku mana kanchu!! (¡¡No hay agua!!)

Kay Raqaypampapi khawarispa primer necesidad yaku, yaku ma kanchu, tiempo cambiasqa parataq manaña ñawpaqta jinanachu chayraykutaq, mana yaku kanchu, ñawpaqta vertientes karka ch'akirapun [...] pueblituspi kanraq yaku kawsanapaq jina mana kanchu puquchinapaq jina, kay pataspi kan tarpunas, chaypaq mana kanchu yaku, ni siquiera chay necesidad huk comunidad pallatachu entero sino tukuy comunidades Central Regional Raqapampamanta. (En Raqaypampa la primera necesidad es el agua. No hay agua, el tiempo ha cambiado y las lluvias ya no son como antes, no hay agua; antes teníamos vertientes y se han secado [...] en los pueblos hay poca agua, pero no hay agua para producir, en las alturas hay tierras cultivables, pero no hay agua, la necesidad de agua está en todas las comunidades de la Central Regional de Raqaypampa) (Testimonio de Marina Pardo, citado en Tribunal Supremo Electoral, 2023)

Las mujeres y los niños son los más afectados, puesto que en el afán de aprovisionamiento del agua recorren largas distancias caminando de tres o más horas para acarrear el líquido elemento, la falta de agua ocasiona riesgos para contraer infecciones y enfermedades, asimismo la pérdida del ganado por muerte es latente. “*Raqaypampapi huk necesidad tian yaku astawan... yaku ancha importante, mana yaku canchu llakiyta tiakuyku, semanasta mana yaku canchu sunchi llakiy kawsaykuyku*” (En Raqaypampa la primera necesidad es el agua, el agua es muy importante, no hay agua y vivimos en penurias, durante semanas sin agua la vida es triste). (Testimonio de Florencia Ovando, citado en Tribunal Supremo Electoral, 2023)

La demanda permanente es el acceso al agua y esta situación estructural influye en la calidad de vida y disminuye las posibilidades de impulsar su vocación productiva agrícola. La búsqueda de soluciones de aprovisionamiento de agua es permanente tanto por las autoridades de la autonomía indígena como por la población. En los siguientes acápite describiremos las visiones y experiencias de las autoridades y de la población sobre la gestión del agua.

4. Visiones y experiencias en la gestión del agua

La gestión del agua es abordada desde visiones y experiencias de las autoridades y de la población que configuran estilos de agenciamiento para el acceso y aprovechamiento de agua. Describir y analizar las características e intencionalidades de los estilos de agenciamiento pueden develar las concepciones y las connotaciones que dan contenidos significativos y operativos en relación al agua. En el trabajo se ha enfatizado la recopilación de información para dar cuenta de:

El modo institucionalizado de la gestión del agua, efectuado por las autoridades de la autonomía indígena, nos permite denotar de qué manera los dispositivos y mecanismos establecidos configuran el desarrollo de procesos y visión en torno al uso y aprovechamiento del agua.

El modo familiar y comunitario de gestión del agua establece las prácticas y vivencias en torno al agua que realizan para cumplir o conseguir la satisfacción de sus necesidades y permiten el desarrollo de la convivencia y existencia de los pobladores.

Los datos y la información recopilados contribuirán a develar los puntos de coincidencia, contradicción o complementariedad entre las visiones y experiencias de las autoridades y de la población respecto a la gestión del agua y las implicaciones en torno al horizonte en el acceso, uso y aprovechamiento del agua.

4.1. La gestión del agua en el Gobierno Autónomo Indígena Originario Campesino del Territorio de Raqaypampa (GAIOC – TR)

Es importante considerar como punto de partida el escenario de la gestión del agua en el contexto de la autonomía indígena originaria campesina del territorio de Raqaypampa, después de un largo proceso de trámites legales y administrativos, obtuvo en el año 2018, el reconocimiento del Estado Plurinacional, como una entidad autonómica indígena en el marco de Constitución Política del Estado y otras disposiciones legales. El estatuto autonómico de la autonomía de Raqaypampa, establece como los deberes en relación al agua para los habitantes del territorio y son los siguientes:

9. Proteger, defender, cuidar y aprovechar sustentablemente los recursos naturales renovables de nuestro territorio -las tierras y suelos, el agua, los bosques y la biodiversidad-, de acuerdo con las normas y procedimientos propios y con la Constitución, garantizando su conservación para nuestro *Sumaq Kawsay* y para el futuro de nuestros hijos e hijas y nuestra cultura.

10. Cuidar y defender el medio ambiente en nuestro territorio y prevenir y remediar la contaminación en nuestros terrenos (principalmente de la tierra y el agua), para vivir sanos, que los recursos no falten y podamos mantenernos todos los seres vivos que los habitamos. (Organo Electoral Plurinacional 2024, p. 16)

En el estatuto en el artículo 45 como competencia exclusiva “Mantenimiento y administración de sus sistemas de microrriego”, asimismo establece que el Gobierno Autónomo Indígena Originario Campesino del Territorio de Raqaypampa tiene asignadas las siguientes competencias concurrentes en el artículo 48, en los incisos: 1) “Sistemas de riego, recursos hídricos, fuentes de agua y energía, en el marco de la política del Estado, al interior de su jurisdicción (inciso 4) y 2) Construcción de sistemas de microrriego (inciso 5).” (Órgano Electoral Plurinacional, 2024, pp. 36-38)

El agua está caracterizada como un recurso hídrico sujeto al ejercicio de un derecho fundamental del ser humano, tal como lo establece el estatuto, en el artículo 61, señala:

I. En el marco de la CPE, el agua en sus diferentes estados constituye un derecho fundamental para la vida, son parte de los recursos estratégicos del Estado Plurinacional, y cumplen funciones sociales, culturales y ambientales para el desarrollo y el Vivir Bien de la población.

II. Los recursos hídricos del territorio IOC de Raqaypampa están constituidos por todas las fuentes y cauces superficiales y subterráneos de agua en vertientes, ríos, lagunas y otras localizados en las diferentes microcuencas del territorio.

III: El acceso y aprovechamiento sustentable del agua es de prioridad del Estado Plurinacional y de la Autonomía Indígena Originario Campesina de Raqaypampa, garantizando el acceso a todos los habitantes, en el marco de los derechos, usos y costumbres en la gestión del agua, la CPE y las leyes.

IV. En el marco de las amenazas que sufren los recursos hídricos del territorio derivadas de la deforestación y el cambio climático, el gobierno autónomo de Raqaypampa priorizará la gestión del agua en el territorio para optimizar la protección de las fuentes de agua y los sistemas de captación y distribución en las comunidades, garantizando la equidad en el acceso al agua (énfasis añadido).

V. Se desarrollarán planes de uso, conservación y aprovechamiento sustentable de las cuencas hidrográficas y recursos hídricos del territorio y las comunidades; se protegerán las nacientes de las cuencas hidrográficas y se protegerán los bosques y fomentará el repoblamiento forestal, para favorecer la generación de recursos hídricos y mitigar los efectos del cambio climático. (Órgano Electoral Plurinacional, 2024, pp. 39-40)

La visión del agua según el estatuto, define por los menos dos aspectos que son necesarios a considerar, por una parte, el agua reducida a la condición de recurso hídrico, un elemento inanimado de la naturaleza, un objeto o cosa utilizable para beneficio del ser humano, por otra parte, al constituirse un elemento inerte se invisibiliza la naturaleza de ente vivo y parte del paisaje del mundo vivo; en consecuencia el agua se convierte en un elemento instrumental operativo asociado principalmente a la actividad agrícola.

Las autoridades del Gobierno Autónomo Indígena Originario Campesino del Territorio de Raqaypampa (GAIOC – TR) desarrollaron su trabajo identificando la importancia de realizar diferentes acciones orientadas al aprovisionamiento del agua, y consiguieron la

construcción de infraestructuras de cosecha de agua orientadas a la producción agrícola y la provisión de agua potable. El posicionamiento de la relación de la comunidad humana con la naturaleza como pares y partes de un sistema vivo o un mundo vivo, y se contrapone a la visión hegemónica desarrollista y de poder omnipotente, en sentido de que “el ser humano es dueño y domina a la naturaleza, considerándola como recursos humanos sujetos de explotación” y pone de manifiesto el arraigo en la visión antropocéntrica. Sin embargo:

Para nosotros la autonomía es vida, es la autodeterminación de los pueblos, nosotros siempre hemos tenido autonomía en las comunidades y en las organizaciones...hemos luchado para proteger nuestras tierras, nuestras costumbres, para cuidar la *Pachamama* y la naturaleza [...] Desde el coloniaje español nos hemos mantenido firmes y unidos en nuestras luchas [...] los abuelos nos han enseñado a caminar en comunidad respetándose entre todos. Ahora somos la primera autonomía indígena vía TCO (Tierras Comunitarias de Origen), queremos manejar nuestro territorio de acuerdo a nuestras normas y procedimientos propios, viviendo como hermanos y en comunidad, protegiendo las plantas, los animales y junto con nuestros *apus* buscando el *allin kawsay* (vivir bien) [...] No somos un municipio, nos confunden hasta las autoridades de gobierno [...] somos un pueblo indígena que busca su propio desarrollo en comunidad, aunque es difícil y con muchos problemas. (Testimonio de Florencio Alarcón, citado en Zambrana, 2021, p. 36)

Las autoridades de la GAIOC-TR realizaron la construcción de tres represas y otras infraestructuras para cosecha de aguas, las acciones emprendidas han significado grandes esfuerzos de gestión y trámites administrativos a las instancias de gobierno central y departamental.

Tabla 1

Proyectos gestionados y ejecutados por la GAIOC-TR (2018-2022)

PROYECTOS	MONTO TOTAL	CONTRAPARTES ⁶			
		FPS	GADC	GAIOC- TR	LOCAL
Const. represa Ichucata en la Subcentral de Raqaypampa	2.321.086,00	2.088.980,60		232.108,96	
Construcción sistema de riego por tubería Loma K'asa (Raqaypampa)	3.574.689,62	2.859.751,70	357.468,96	257.468,96	100.000,00
Const. Represa Sunch'u K'asa de la Sub Central Raqaypampa (Raqaypampa)	3.761.505,22	3.009.204,98	376.150,62	376.150,62	
Construcción sistema de riego Raqaypampa	14.231.618,85				
Construcción atajados Subcentral Santiago - Raqaypampa	1.909.339,16				
Construcción sistema de riego por aspersión - Sub Central Salvia	670.000,00			67.000,00	
Construcción sistemas de riego con cosecha de agua de lluvia en Salvia	1.857.000,00			243.939,00	
Construcción sistemas de micro riego familiares Raqaypampa (CEDESCO)	814.663,00			81.466,38	
Construcción para tanques de agua en Raqaypampa y en la unidad educativa Abaroa -Sillar	21.739,98			21.739,98	

⁶ Fondo Nacional de Inversión Productiva y Social (FPS), Gobierno Autónomo Departamental de Cochabamba (GADC), Gobierno Autónomo Indígena Originario Campesino de Raqaypampa (GAIOC-TR) y Local el aporte de las comunidades.

La fuerza transformadora del agua en la vida comunitaria en la autonomía indígena de Raqaypampa

Construcción tanque de agua potable en el río Raqaypampa	25.752,00			25.752,00	
Construcción tanque de hormigón armado para agua potable Raqaypampa	51.573,70			51.573,70	
Construcción tanque de hormigón armado para agua potable Laguna	51.756,70			51.756,70	
TOTAL	29.290.724,23	7.957.937,28	733.619,58	1.408.956,30	100.000,00

Nota: Las inversiones obtenidas de diferentes fuentes en la gestión Sr. Florencio Alarcón, Autoridad Autónoma Administrativa de la GAIOC-TR

Las gestiones realizadas por las autoridades y las relaciones con las comunidades han implicado la implementación acciones y la concepción o la visión en torno al agua:

- El desarrollo de esfuerzos y compromisos entre autoridades y las comunidades para el diseño, la construcción de las represas, la distribución y la implementación de uso de la represa y la gestión del agua ha desencadenado la movilización y participación comunitaria, lo cual constituye uno de los rasgos perennes en el manejo y la gestión del territorio y la convivencia comunitaria.
- La concepción biótica del territorio es trastocada con las visiones desarrollistas del gobierno central y la formalización de procesos técnicos en la que el agua es considerada como parte del universo de los recursos naturales sujetos a la explotación.
- El agua constituye un elemento y factor de desarrollo económico, su uso orientado hacia los procesos de producción, lo han convertido como un componente para el mejoramiento de ingresos económicos. En el área rural, las inversiones privilegian o priorizan las construcciones de infraestructuras para la producción agrícola son agenciadas desde las políticas públicas economicistas del gobierno central y las autoridades de Raqaypampa.
- Los accesos al uso y aprovechamiento de las aguas están mediados por la intervención de la acciones administrativas y burocráticas de gestión estatal, las autoridades nacionales y/o de la región ejecutan acciones contaminadas preponderantemente con discursos desarrollistas y de progreso liberal. Los mecanismos y dispositivos administrativos orientan hacia el control y desarrollo de procesos subordinados a la factibilidad y cumplimiento de normativas legales, requisitos y procedimientos, tales como: procesos de licitación, estudios técnicos, medioambientales, valoraciones socioeconómicas, costo/beneficio, financiamiento y presupuesto, tuición y competencias de las instituciones estatales, y otros; los

mismos que constituyen un complejo entramado a la que son sometidos las demandas y necesidades de los comunidades indígenas.

De este modo, las autoridades y la institucionalidad de la autonomía indígena subordinada a la dinámica de un Estado arraigado en el centralismo, el tutelaje/disciplinamiento de la burocracia administrativa estatal despliega múltiples mecanismos en el marco de los discursos/ modelos de desarrollo hegemónicos en el mundo.

Lo mencionado confluye en considerar el agua que forma parte de los recursos naturales sujetos a la explotación, la concepción del uso y la gestión del agua está sometida al cumplimiento de procedimientos técnicos, económicos, administrativos y otros, en el marco de las políticas públicas de un Estado y en un contexto de un orden mundial de economía hegemónica y del desarrollismo mundial.

4.2. Uso y aprovechamiento del agua de las familias y comunidad raqaypampeñas

En la población Raqaypampa, la concepción biótica constituye un valor y principio de relacionamiento y convivencia fraternal con todos los seres de la naturaleza en el territorio, que se manifiestan en los ciclos productivos, festivos rituales, en las relaciones de reciprocidad y en la recreación de las formas de convivencia comunitaria. En el territorio de Raqaypampa -según sus pobladores- es un mundo vivo con comunidades de seres vivos, “ [...] *tukuy yachanku plantasta uywayta, puquchinku tukuy familia miqhunankupaq, uywakunatapis mirachinku, khuska kawsakuyku chanta tukuy yanapakuyku, chay yuyaywan allin kawsayta mask'ayku*” (todos sabemos criar las plantas, producimos para que toda la familia puedan comer, criamos para multiplicar los animales, juntos vivimos todos nos ayudamos, y esa sabiduría buscamos el vivir bien) (Comunicación personal con agricultor de Raqaypampa, 15 marzo 2020) puesto que la afirmación de convivencia comunal para la crianza de la vida constituye el horizonte de su desarrollo.

El agua forma parte del mundo vivo y de las interrelaciones entre las diversas comunidades de seres vivientes desde las visiones, vivencias y experiencias -según los testimonios- de hombres y mujeres del territorio de Raqaypampa. El agua vivifica el paisaje del mundo y configura diversos modos de relacionamiento orientado al desarrollo de ciclos productivos, económicos, culturales y rituales/festivos que hacen a la vida y convivencia de las familias y las organizaciones de Raqaypampa.

Nuqaykupaq yakuqa kawsay, yukuqa sinchi kallpayuq chanta atinyuy puquchunapaq, mana kaqtin yaku mana puqunchu nitaq kawsay kanchu [...] Raqaypampapi yaku pisi, puquchinapaq sarata, papata triguta waqkinastawan ima, mana parayuq ni ima puqunchu [...] Nuqayku paray tiempowan tukuy imata puquchichuyku, paras tiempompi jamuy chayqa sumataq pukuchiyku, mana paras kanchu chayqa ni ima puqunchu mana kanchu mikhunaykupaq, jatun llakiy chayqa [...] Junio killapi, Chhalakuta ruwayku, tukuy jamunku trueque raymichanapaq, mana qolqe puririnchu, sumaq wata kaqtin ashka puquykuna truequenakunku [...] sumaq wata kaqtin fiestaspaqpis aqhetatapis ruwayhuyku, sumaqta ch'allayku, tusurikuy takiriyku ima. (Para nosotros el agua es vida, tiene poder y fuerza para la producción agrícola, sin agua no produce nada y no hay vida [...] en Raqaypampa el agua

es escaso, la producción de maíz, papa, trigo y otros lo realizamos con aprovechando la época de lluvias, si las lluvias vienen en su tiempo tenemos buena producción, cuando no hay suficientes lluvias no hay producción y no tenemos que comer, es una gran pena [...] en junio en la fiesta del Chhalaku, con todos los productos realizamos el trueque, no se usa el dinero, si tenemos un buen año hay buena producción y hacemos el trueque [...] si es un buen año en las fiestas hacemos chicha, nos ch'allamos, bailamos y cantamos...). (Comunicación personal con mujeres y hombres de Raqaypampa, 17,18 y 21 de enero del 2024)

El agua por su escasez en la región ha determinado y condicionado la forma de uso en las actividades productivas de las familias y la comunidad, destacaremos los siguientes:

El acceso y provisión del agua es difícil, para la producción agrícola se utiliza las aguas que provee la época de lluvias, para el consumo de las personas y animales se aprovisionan recorriendo largas distancias hacia las vertientes de agua que son escasas, en la mayor parte de las comunidades no existe sistema de agua potable.

Las lluvias proveen de agua para la producción de papa, maíz, trigo, cebada, haba, papaliza, avena, linaza, lacayote, y otros en la región, cada año, las familias desarrollan estrategias y acciones para la producción agrícola, las condiciones de riesgo de la provisión de agua están supeditadas a la duración, cantidad e intensidad de época de lluvias, lo cual influye significativamente en la cantidad y la calidad de la producción.

Sapa wata tarpuyku papata, sarata, triguta waq puqukunasta ima, nawpa wataspi tarpuna karga octubre killapi, kunanqa diciembre o enero killapi tarpusayku, tiempo manaña ñawpaqta jinachu, jallp'aspis sayk'ukapun maña puquy munanchu, watamanta wata pisita puquchiyku, pisi miqhunapaq chanta mana kanchu ranqhanapaq, manaña sumaq kawsay kanchu, chayrayku maychika runas ripunku kaymanta Santa Cruzman, Chapareman, Chileman, wawayni Brasilman ripunku. (Cada año sembramos papa, trigo y otros, en años pasados la siembra se realizaba en el mes de octubre, ahora se siembra en los meses de diciembre o enero, el tiempo ya no es como antes, las tierras están cansadas ya no quieren producir, cada año que pasa producimos menos, hay poco para comer y no hay para vender, ya no hay una buena vida, por eso muchos se van a Santa Cruz, al Chapare, a Chile, y mi hijo se fue al Brasil). (Comunicación personal con Gualberto Albarracin, 20 de marzo de 2024)

La producción en las parcelas de cultivos es diversa, en cada parcela hay un cultivo principal, por ejemplo, maíz, que está asociado con otros cultivos (haba, arveja, lacayote) que pueden estar en el interior del cultivo principal o en los bordes o los límites de la parcela. La diversidad de productos en la parcela agrícola constituye la cultura y estrategia de la producción agrícola de las familias. La tradición de la crianza de la diversidad productiva deviene de patrimonio de conocimientos y prácticas arraigados en su vocación productiva de cultura agrocéntrica, propia de las culturas indígenas de la región andina.

Nuqayku pata jallp'aspi tiakuyku, kaypi puquchiyku tukuy imata, tarpuyku sarata, triguta, papata, habata, lacayu, cebada, yakuwan tukuy ima puqunman, yaku paritaswan puquchiyku, tikuy laya mujus tiapuawayku papapi, sarapi, habapi, lizas, lacayus. Sapa wata, ayninakuyku tarpunaykupaq sarata tapuspa chawpisnimpi churayku habata, lacayuta, chanta bordesnimpi churayku quinuata... Ajimanta ashqa puquykunata oqhariyku

parcelamanta. (Nosotros vivimos en las tierras altas, aquí producimos todo, sembramos maíz, trigo, papa, haba, lacayote, cebada, con agua todo se produce, con aguas de lluvia producimos, semillas de variedades tenemos en la papa, en el maíz, en las habas, en las papalizas, en los lacayotes. Cada año, trabajamos en ayni para la siembra de maíz combinamos con haba y lacayote y en los bordes ponemos quinua... de esa manera recogemos muchos productos del terreno). (Comunicación personal con Primo Caero, 18 de marzo de 2023)

La producción agrícola se realiza principalmente en las *pata jallp'as* o pampas de altura, lugares donde habitualmente residen las familias, en menor proporción en las laderas y *ura jallp'as* montes, éstos últimos son destinados al uso comunitario de pastoreo, el aprovisionamiento de leña, madera, plantas medicinales y otros productos para la subsistencia de la población. Los pisos ecológicos son manejados y aprovechados de manera integral y compartida entre las familias y comunidades según las normas propias sostenidas en sus usos y costumbres.

Sapa familia chanta sindicatu tiapuwayku jallp'as tarpunakupaq chanta monte jallp'as uywasta apanaykupaq, jinamanta jallp'as rakisqa familiaspaq chanta organización ima chay sutikun tierras comunitaria o uso común, charayku kawsayniyku apayqachayku llank'aspa kharis, warmis, wawakuna pata jallp'aspi chanta monte jallp'aspi. (Cada familia en el sindicato tenemos tierras para agricultura también se tienen tierras de monte comunales o de uso común para llevar a los animales, por eso en nuestra vida lo llevamos trabajando hombres, mujeres, niños tanto en las tierras altas como en las tierras de monte). (Comunicación personal con Emiliana Ayala, 21 de marzo de 2024)

La escasez de agua en la región, ha impulsado a la realización de rituales de rogativas y pedidos de lluvia que son organizados por las comunidades en las que los niños y mujeres en los sitios sagrados como el Jatun Urku, el ritual se realiza en la noche con el piqcheo de coca, la ofrenda de una q'wa y cánticos e invocaciones inclusive con manifestaciones de llanto de mujeres y niños develan la dimensión sagrada de la interrelación de la comunidad humana con una deidad, así, “*Tata Jatun Urku paritata apamuy... yakituta munayku... tata achachila qhuyariy wawasniykita... para yakuta munayku tarpunaykupaq... uywas wañusanku tatituy... paritata munayku kawsanaykupaq... yakuta munayku uqyanaykupaq ama ch'akichunchu juturis*” (Gran cerro tutelar trae las lluvias... queremos agua... padre Achachila ten compasión de tus hijos... queremos lluvias para sembrar... Padre nuestros animales están muriendo... queremos lluvias para vivir... queremos agua para nuestros animales que no desaparezcan las vertientes) (Testimonios recopilados de hombres mujeres en un ritual de rogativa, 5 de diciembre de 2021) constituyen algunas de las expresiones que en algunos casos se acompañan con algunos plegarias que se tienen en la religión católica.

En el calendario ritual de festivo articula lo religioso (Tata Santiago, Virgen del Carmen, Virgen del Rosario, San Miguel, semana santa y otros), lo cívico patriótico (fiestas patrias, aniversario de la autonomía indígena, día de la madre, y otros), lo sociocultural (pascua, carnavales, todos santos), en las que la fastuosidad y festejo de las familias y comunidades

depende de la buena producción agrícola y en consecuencia del acompañamiento de una óptima época de lluvias.

La época de lluvia propicia relaciones de reciprocidad y ayuda mutua en las faenas de la producción agrícola entre las familias de la región. Un hito notable en la convivencia de las comunidades y familias es el ritual del Chhalaku o intercambio de productos, en junio, en Raqaypampa se concentran las familias para intercambiar los productos agrícolas cosechados en la región, durante una jornada que comienza al atardecer y se realiza durante la noche y culmina al amanecer, cada familia en función de sus necesidades reanima lazos de reciprocidad y confraternidad intercambiando productos, utilizando para ello, ollas, platos y otros como medidas referenciales y de acuerdo en consenso. El Chhalaku constituye un ritual y fiesta comunitaria en la cual comparten sus productos y ch'allan bebiendo chicha y pichando coca.

Tukuy riyku Chalakuman, nuqayku apayku sarata, papata, triguta chalanaykupaq, chaypi tantakunku tukuy runas, sumaq ch'aqwariyku... Maychika runas jamunku tukuy ladumanta apamunku tukuy laya puquykunasta chhalanankupaq kuisqas... kay watapi mana puqurqachu sumaqta pisita ruwayku truequeta, pisita puquchirqayku... huq wata, covid unquy karqa, sinchi llakiy karqa, chalaku mana ruwankuchu prohibirqanku runas tantakunanku, charayku mana ruwakurqachu, awichus waqarqanku... Sumaq watapi rumapis kuisqas jamunku chalakuta ruwanankupaq, aqhetatapis uqyarinku ch'allaykuspa... Machurunas astawan jamunku, paykuna astawan sumaqta wakichikunku chalakupaq, paykuna sumaq yuyayniyun kanku chalakuta ruwanankupaq... watamanta wata waynuchus manañan munankuchu chhalakuta ruwayta, chay nawpa tiempos ninku, mana yachankuchu imanataq chalaku ruwananta, chay jatun llakiy. (Todos vamos al Chhalaku, nosotros llevamos papa, maíz, trigo para hacer trueque, nos reunimos todos, tenemos linda conversación... Muchas personas llegan de todas partes trayendo todo tipos de productos agrícolas para hacer trueque muy contentos... Este año tuvimos una baja producción e hicimos poco el trueque porque teníamos poca producción... un año apreciación la enfermedad del COVID 19, fue una gran penuria, el chhalaku no se realizó porque hubo una prohibición de que las personas se reúnan... por eso no hicimos el trueque... los abuelos lloraron... en un año bueno, las personas vienen muy alegres para hacer el Chhalaku, tomamos chicha para festejar, las personas más viejas son los que más vienen ellos se preparan mejor para realizar el trueque, ellos tienen mucho conocimiento para hacer el chhalaku... De año en año, los jóvenes ya no quieren hacer chhalaku, no saben cómo hacer, eso es una gran pena) (Comunicación personal con mujeres y hombres de Raqaypampa, 4 de abril de 2022)

El Chhalaku propicia un encuentro notable entre los pobladores de la región de Raqaypampa, reivindica valores de reciprocidad, confraternidad, complementariedad y solidaridad; sus prácticas y vivencias animan y fortalecen la convivencia comunitaria en la región. El Chhalaku está institucionalizado y reivindica la convivencia en comunidad y reciprocidad entre las familias y las comunidades campesinas. La ayuda mutua y solidaridad, está vigente en la región, se manifiesta en otras formas, tales como el ayni y la minka en las diversas situaciones en la vida de los raqaypampeños, aunque también es necesario mencionar que hay un deterioro de la calidad de estas prácticas.

Por lo señalado, el déficit de agua es un rasgo característico tanto para la producción agropecuaria como para el consumo humano y animal. La limitación del acceso al agua está condicionada por la cantidad de precipitaciones de la época de lluvias y las escasas vertientes en la región. La agricultura y su producción depende de las lluvias en consecuencia sujeto a los riesgos de la producción agrícola a secano, en tanto que para el consumo humano y animal recorren grandes distancias para proveerse de agua de las vertientes.

Las familias y las comunidades dedicadas a la agricultura a secano, el agua cumple un rol importante en la producción agrícola, la disponibilidad es escasa y depende de la calidad y cantidad de la época de lluvias. Según los testimonios recopilados, el agua contribuye y vigoriza la regeneración y crianza de la vida productiva comunitaria, y recrea la convivencia raqaypampeña a través de la articulación de ciclos productivos, festivos, rituales y socioculturales.

El agua se constituye en un potente regenerador de ciclos de vida y de articulación de la convivencia social comunitaria de los habitantes es de la región de Raqaypampa, su disponibilidad y uso es determinante en la producción agrícola y otros quehaceres vinculados a la subsistencia de las familias y comunidades. Ante la escasez del agua, las familias y comunidades realizan rituales de rogativas en los sitios sagrados, y el desarrollo de diversas estrategias individuales y comunitarias de subsistencia.

5. Gestión del agua en la autonomía indígena de Raqaypampa: Complementaciones finales y apuntes para la discusión

Las experiencias y visiones sobre la gestión del agua de las autoridades y población revelan diversas expresiones sobre el uso y aprovechamiento del agua. Algunas de las más significativas están relacionadas con las formas que fortalecen a los ciclos productivos, con la vigorización de las relaciones de reciprocidad entre las comunidades indígenas y la naturaleza, con el fortalecimiento de sus prácticas y manifestaciones culturales y rituales. Por lo expuesto en los acápites anteriores, es posible distinguir dos modos de agenciar la gestión del agua:

Las visiones económico tecnicistas del gobierno central han arrastrado a las autoridades administrativas de la autonomía indígena de Raqaypampa, a considerar al agua y su gestión como un recurso natural para la producción agrícola, en el afán de incrementar los ingresos económicos para la economía de las familias, para ello, los indicadores de eficiencia, eficacia, rendimiento, costo/beneficio y otros, determinan las posibilidades de acceso y uso del agua mediante la implementación de proyectos de construcción de represas y atajados. Este reduccionismo predominante en la visión de desarrollo y progreso constituyen una potente pulsión en las formas de vida de la población raqaypampeña. Impulsar la producción agrícola para su comercialización en el mercado implica introducir insumos (semillas, insecticidas, fungicidas, abonos químicos y otros) y de paquetes tecnológicos

que incrementen la productividad y transformen las relaciones socioculturales y las dinámicas productivas. La producción agrícola familiar deberá afrontar desiguales condiciones de competitividad frente a otros productores (empresas, agroindustriales) en un mercado liberal. En consecuencia, El agua es instrumentalizada en el agenciamiento de políticas públicas estatales hacia el impulso de una matriz productiva mercantilista de la producción agrícola familiar, y un Estado que implementa mecanismos y dispositivos administrativos, jurídicos y burocráticos de control que tutelan y controlan el agua como recurso natural para el uso de la población.

Las familias y organizaciones articulan el uso del agua en función a la regeneración de los ciclos de vida productiva, social, cultural y ritual, el agua vivifica el paisaje y territorio vivo de la región, el periodo de lluvias provee de agua para la producción agrícola, pecuaria y otras necesidades. Las familias han desarrollado diversas estrategias para afrontar el déficit del líquido elemento en las actividades agrícolas, así, por ejemplo, ayuda mutua, solidaridad y la vivencia comunitaria como actitudes y comportamientos de vida contribuyen a superar los problemas suscitados por la sequía. La relación biótica de la chacra y el agua forma parte del bagaje de conocimientos de las familias; los tipos de suelos y las semillas requiere diferentes cantidades de agua requiere de los saberes de las familias y de este modo obtener buena producción. Frente a la ausencia de lluvias y escasez de agua las familias y las comunidades se movilizan para realizar ofrendas y rogativas, considerando al agua como un ser sagrado, un ser del mundo vivo, que contribuye en la crianza de la vida. Es importante destacar de los raqaypampeños la concepción del agua como un ser y parte del territorio vivo, sujeto a las interrelaciones de reciprocidades y complementariedades necesarias para la recreación de territorio biótico.

A manera de corolario, las visiones de las autoridades del GAIOC-TR y de las familias de la región, permiten establecer los siguientes aspectos:

- Tensiones en los sentidos en la uso y gestión del agua, por una parte, una visión que enfatiza el carácter de recurso natural subordinado a los discursos desarrollistas y economicistas, la concepción del agua elemento físico/químico instrumentalizado para fines productivistas y economicistas tuteladas por el Estado central y burocrático; por otra parte, una visión del agua como un ente articulado a la crianza de la vida y la regeneración de los ciclos productivos, sociales, culturales, rituales, el agua un ser viviente y parte de las comunidades de seres vivientes del territorio contribuye en el fortalecimiento de las relaciones fraternas, solidarias y de reciprocidad en las familias y comunidades.
- La construcción de tres represas en las comunidades de Raqaypampa e Ichukhata pone de manifiesto posibles transformaciones en la producción agrícola y la vida de las familias, ello supone cambios en el itinerario productivo y otros aspectos de la vida comunitaria. La mejora de la infraestructura productiva agrícola demanda la incorporación de nuevas técnicas, materiales e insumos y mutaciones en las prácticas y visiones de la población raqaypampeña.

- El predominio de la visión del Estado centralista impuesto al GAIOC-TR posiciona unilateralmente la concepción del agua como un recurso natural de explotación de enfoque economicista y tecnicista, que tendrá consecuencias en el deterioro de la visión y convivencia de las familias, y asimismo el rumbo de la gestión de la autonomía indígena.
- La GAIOC-TR al constituirse una entidad subnacional estará presionado en acomodar su gestión en las directrices de las políticas estatales del gobierno central, asimismo, tendrá la pulsión de las familias y organizaciones sindicales de la autonomía indígena que buscan otro horizonte de desarrollo.

Finalmente, la necesidad de “Yaku mana kanchu” (No hay agua)... queda como agenda pendiente en el horizonte del desarrollo de la autonomía indígena de Raqaypampa, la gestión del agua estará mediado por las tensiones de las visiones presentadas y queda pendiente explorar las posibilidades de diálogo o encuentro en un escenario de complementariedades en mancomunidad.

Referencias

1. Aceves Lozano, J. (Comp.). (1993). *Historia oral*. Instituto Mora.
2. Albó, X. (2010). *Cultura, entre la imagen propia y la ajena*. Centro de Investigación y Promoción del Campesinado (CIPCA).
3. Gobelmann, O. (2018). ¿Diversidad étnica del Valle Alto de Cochabamba durante el intermedio tardío? Una aproximación crítica mediante el análisis contextual de la cerámica. En M. d. Muñoz, *Interpretando huellas. Arqueología, etnohistoria y etnografía de los Andes y sus Tierras Bajas* (págs. 107- 123). Kipus.
4. Choque Quispe, M. E. (2001). *La historia oral en las comunidades indígenas*. Universidad Mayor de San Andrés.
5. Choque Quispe, M. E., & Mamani Condori, C. (2001). Reconstitución del ayllu y derechos de los pueblos indígenas. En J. L. Saavedra (Ed.), *Educación superior, interculturalidad y descolonización*. CEUB.
6. De Garay, G. (1999). *La historia oral: Entre la memoria y la escritura*. Instituto Mora.
7. Fraser, R. (1979). *Recuérdalo tú y recuérdalo a otros: Historia oral de la guerra civil española*. Crítica.
8. Fraser, R. (2001). *Mitos de la guerra civil*. Crítica.
9. Gobierno de la Autonomía Indígena Originario Campesina del Territorio de Raqaypampa (2018). *Plan de gestión territorial comunitaria para vivir bien. De la autonomía indígena originaria campesina del territorio del Raqaypampa*, Raqaypampa, GAIOC – TR.
10. Larson, B. (2017). *Colonialismo y transformación agraria en Bolivia 1550 -1900*. La Paz. Plural Editores.
11. Mamani Condori, C. (1991). *Taraqu, 1866-1935: Masacre, guerra y "renacimiento"*. Taller de Historia Oral Andina.
12. Mamani Condori, C. (1992). *Metodología de la historia oral*. THOA.
13. Órgano Electoral Plurinacional (2 de junio de 2024). *Estatuto de la Autonomía Indígena Originario Campesino de Raqaypampa*. Obtenido de <https://www.oep.org.bo/wp-content/uploads/2016/12/raqaypampa.pdf>.
14. Portelli, A. (2023). *Historias orales: Narración, imaginación y diálogo*. Prometeo.
15. Portelli, A. (2016). *Historia y memoria: La masacre de las Fosas Ardeatinas*. Océano.

16. Regalsky, P. (1994). *Raqaypampa. Los complejos caminos de una comunidad andina. Cochabamba*. CENDA.
17. Rivera C., S. (8 de mayo de 2024). Videoteca - THOA. Entrevista sobre la conferencia "Hacia una práctica descolonizadora de la historia: Una reflexión desde la epistemología y método de la historia oral". Obtenido de <https://thoa-bolivia.org>
18. Rivera C., S. (2008). El Potencial Epistemológico y Teórico de la Historia Oral: De la Lógica Instrumental a la Descolonización de la Historia. En A. Rosillo C., & al., *Teoría crítica dos direitos humanos no século XXI* (págs. 154-176). Porto Alegre: EDIPUCRS.
19. Rivera C., S. (1987). *El potencial epistemológico y teórico de la historia oral: De la lógica instrumental a la resignificación de la historia*. Temas Sociales.
20. Rojas Vaca, H. L. (20 de agosto de 2024). *La organización campesina en los procesos de desarrollo económico local. El caso del distrito mayor indígena de Raqaypampa*. Obtenido de https://osgeydel.cebem.org/docs/09bol_426_334549.pdf.
21. Schwarzstein, D. (Comp.). (1991). *La historia oral*. Centro Editor de América Latina.
22. Taller de Historia Oral Andina. (1984). *El indio en la historia de Bolivia*. THOA.
23. Taller de Historia Oral Andina. (1986). *Mujer y resistencia comunitaria: Historia de vida de Doña Felipa de Choque*. THOA.
24. Thompson, P. (2018). *La voz del pasado: Historia oral* (4.^a ed.). Oxford University Press.
25. Tribunal Supremo Electoral de Bolivia (12 de julio de 2024). *Documental Raqaypampa T'ikarin*. [Video]. Youtube. <https://www.youtube.com/watch?v=JGXeUFUAGjA>
26. Vansina, J. (1968). *La tradición oral*. Labor.
27. Vargas Rivas, G. (2016). *Las autonomías indígena originario campesinas en el Estado Plurinacional Boliviano. Territorialidad y Autogobierno*. Ministerio de Autonomías de Bolivia.
28. Zambrana V., Jaime (2021). Raqaypampa: Desafíos y dilemas de la gestión de gobierno autónomo indígena. *En Pretextos*. No. 6, 31-42.

Fuentes de conocimiento, experiencias y vivencias

Alarcón, Florencio (20 de noviembre del 2020). Entrevista autonomía y territorio.
Entrevistador: Jaime Zambrana. GAIOC-T, Raqaypampa.

Albarracin, Gualberto (5 de marzo de 2024). Entrevista autonomía y territorio.
Entrevistador: Jaime Zambrana. GAIOC-T, Raqaypampa.

Vallejos, Fermín (+), reconocido como yachaq (sabio) de Raqaypampa, testimonio
recopilado de una publicación Regalsky (1994).

Caero Primo, Entrevista autonomía y territorio. Entrevistador: Jaime Zambrana.

Mujeres y hombres, (2019, 2020, 2021). Testimonios individuales y grupales en reuniones
de la organización sindical y de la GAIOC-T recopilados por Jaime Zambrana en
Raqaypampa

Registro de apuntes personales sobre autonomía, territorio y cultura de Jaime Zambrana,
en diversos eventos en Raqaypampa.

Notas

* Doctor en Ciencias de la Educación, Docente investigador, Universidad Mayor de San Simón, ja.zambrana@umss.edu.bo y jaimezambranavargas@gmail.com.

Docteur en Sciences de l'éducation en la Université Catholique de Louvain (UCL), Diplôme d'études approfondies (DEA) en Psychologie (UCL), Magister en Estudios del Desarrollo con mención en Elaboración y evaluación de Proyectos sociales en el Centro de Estudios Superiores Universitarios de la Universidad Mayor de San Simón (CESU-UMSS), Diplomado en formación por competencias para la educación superior (UMSS), Diplomado en Gestión y Evaluación de Proyectos Sociales (UMSS), Licenciado en Ciencias de la Educación de la Universidad Mayor de San Simón (UMSS). Docente investigador de la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad Mayor de San Simón, profesor universitario de posgrado en la Universidad Católica Boliviana (UCB), Cochabamba, de la Escuela Militar de Ingeniería (EMI), Cochabamba, de la Universidad Privada Abierta Latinoamericana (UPAL), de la Universidad Técnica Privada Cosmos (UNITEPC), Cochabamba, de la Universidad Pedagógica de Sucre. Consultor e investigador en temas de interculturalidad, autonomía indígena, políticas culturales, planificación y evaluación de proyectos en el área educativa y social en instituciones públicas y privadas dedicadas al desarrollo sociocultural urbano y rural. Publicaciones: Raqaypampa: Desafíos y dilemas de la gestión de gobierno autónomo indígena. (2021) En Pretextos. No. 6, 31-42, Concepciones de autonomía y de la gestión del territorio de las autoridades y la población en la entidad autonómica indígena originario campesino de Raqaypampa. (2019). En Soria Galvarro, Harry, Autonomía, interlegalidad y comunidad, pp. 10-79. Cochabamba: FUNPROEIB Andes, Jatun llank'ay: La complementariedad de las relaciones de género en la formación profesional de la UNIBOL Quechua "Casimiro Huanca" (2017). En Mato, D. Educación superior y pueblos indígenas y afrodescendientes en América Latina, 111-128, La escuela en el mundo campesino quechua: Tensiones socioculturales entre modos de socialización de conocimientos (2006). Archivos Analíticos de Políticas Educativas 14(32). Publicado en Noviembre en el sitio Web: <http://epaa.asu.edu/epaa>. ORCID: <https://orcid.org/0009-0007-5488-6643>
Dirección de correo electrónico: ja.zambrana@umss.edu.bo

** *Nota.* Sembrando vida [Fotografía] por Elizabeth Estrada Pinto, Raqaypampa, Cochabamba, 2025